

NÚMERO NACIONAL DE EMERGÊNCIA - 112
NATIONAL EMERGENCY NUMBER

BOMBEIROS - 234 842 303
FIRE DEPARTMENT

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

MANTER A CALMA

DÊ O ALARME PREMINDO O BOTÃO DE ALARME MAIS PRÓXIMO E/OU ATRAVÉS DO NÚMERO DE EMERGÊNCIA

COMBATER O FOGO COM OS MEIOS DE 1ª INTERVENÇÃO, SEM CORRER PERIGO

DIRIJA-SE PARA A SAÍDA MAIS PRÓXIMA SEGUINDO A SINALIZAÇÃO E AS INSTRUÇÕES DAS EQUIPES DE SEGURANÇA

NUNCA UTILIZE OS ELEVADORES, APENAS AS ESCADAS

NUNCA VOLTE ATRÁS

DIRIJA-SE PARA O PONTO DE ENCONTRO E AGUARDE INSTRUÇÕES

SAFETY INSTRUCTIONS

REMAIN CALM

GIVE THE ALARM BY PRESSING THE NEAREST FIRE ALARM BUTTON AND/OR BY THE EMERGENCY NUMBER

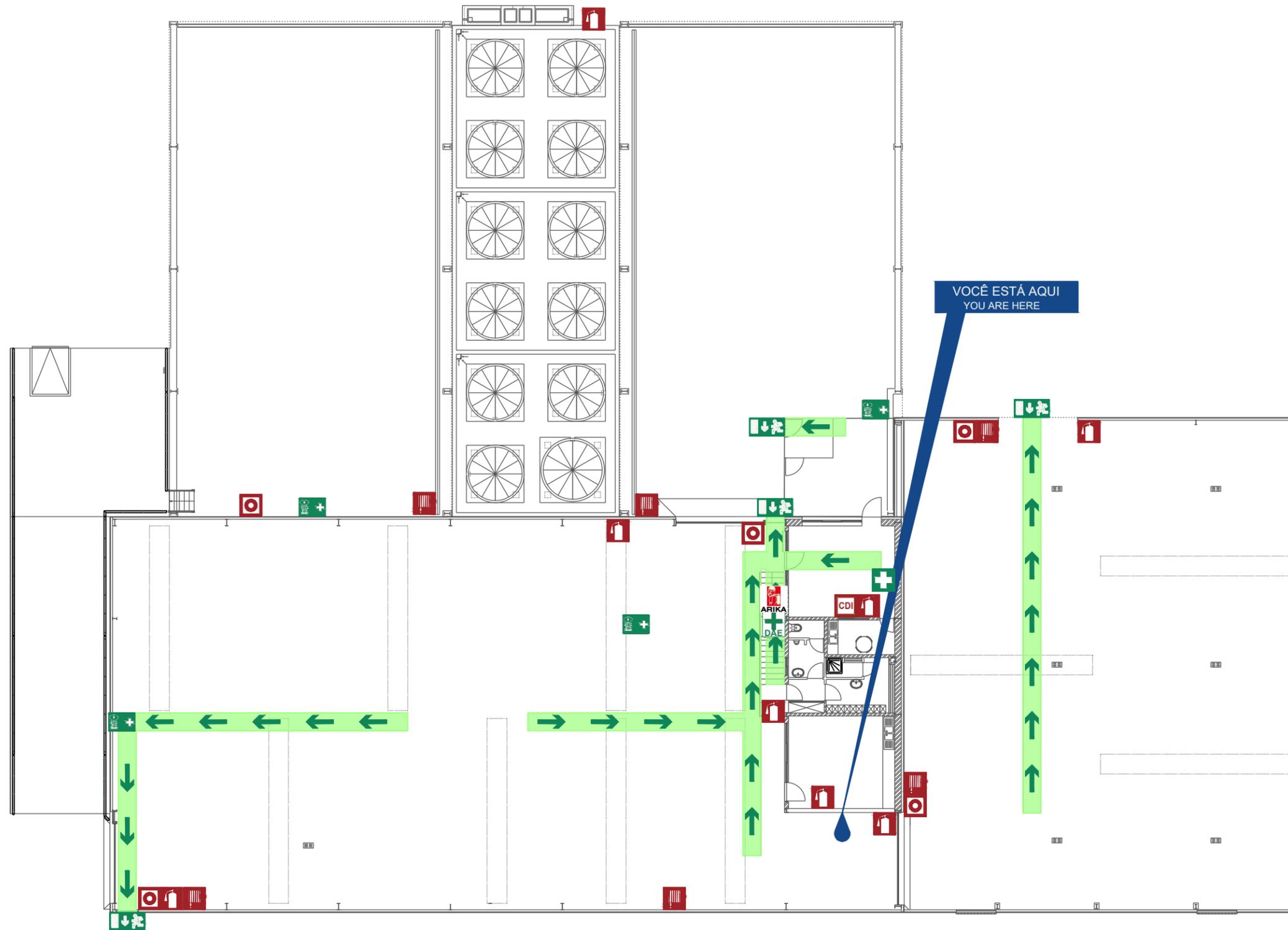
FIGHT THE FIRE WITH THE MEANS OF 1ST INTERVENTION, IF SAFE AND TRAINED TO DO SO

HEAD FOR THE EXIT FOLLOWING THE SAFETY SIGNS AND THE INSTRUCTIONS OF THE SECURITY TEAMS

NEVER USE THE LIFTS, ONLY THE STAIRS

NEVER GO BACK

HEAD TO THE MEETING POINT AND WAIT FOR INSTRUCTIONS



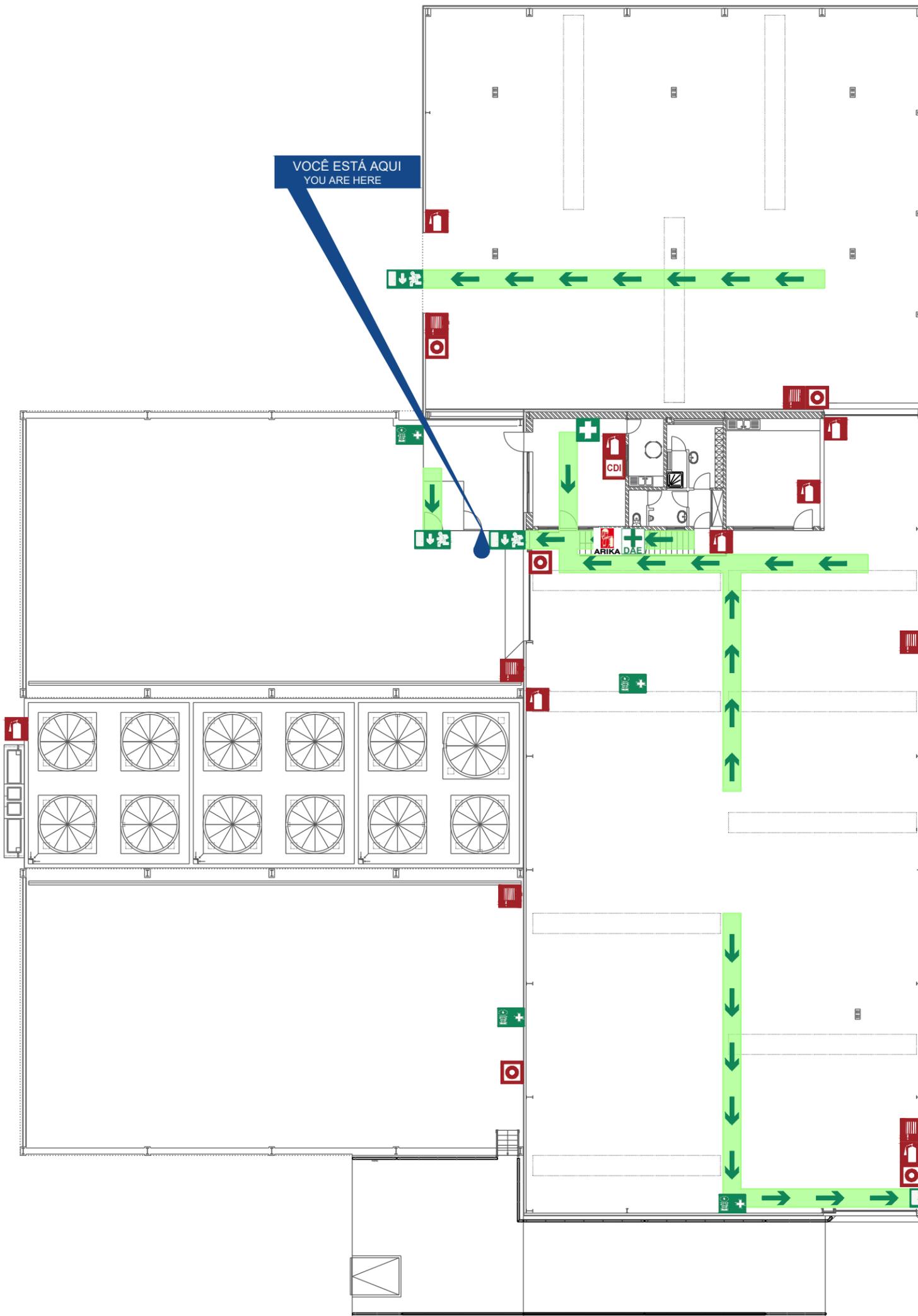
LEGENDA / LEGEND

- VOCÊ ESTÁ AQUI / YOU ARE HERE
- BOTONEIRA DE ALARME / FIRE ALARM
- EXTINTOR DE INCÊNDIO / FIRE EXTINGUISHER
- BOCA DE INCÊNDIO ARMADA / HOSE REEL SYSTEM
- CDI / CENTRAL DETECÇÃO INCÊNDIO / FIRE DETECTION CENTER
- CAMINHO DE EVACUAÇÃO / ESCAPE ROUTE
- SAÍDA DE EMERGÊNCIA PARA ÁREA SEGURA / EMERGENCY EXIT TO SAFE AREA
- PONTO DE ENCONTRO / MEETING POINT
- APARELHO RESPIRATÓRIO ISOLANTE DE CIRCUITO ABERTO / OPEN CIRCUIT INSULANT BREATHING APPARATUS
- CHUVEIRO E LAVA-OLHOS DE EMERGÊNCIA / EMERGENCY SHOWER AND EYE WASH
- DESFIBRILADOR AUTOMÁTICO EXTERNO / AUTOMATED EXTERNAL DEFIBRILLATOR
- CAIXA DE PRIMEIROS SOCORROS / FIRST AID KIT

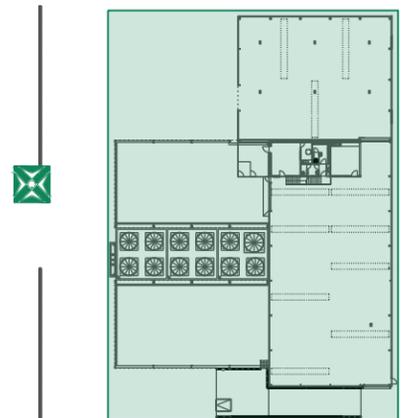
PLANTA DE EMERGÊNCIA

EMERGENCY PLAN

PISO FLOOR 0



PLANTA GERAL / OVERVIEW PLAN



NÚMERO DE EMERGÊNCIA - 112
EMERGENCY NUMBER

BOMBEIROS - 234 842 303
FIRE DEPARTMENT

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- MANTER A CALMA
- DÊ O ALARME PREMINDO O BOTÃO DE ALARME MAIS PRÓXIMO E/OU ATRAVÉS DO NÚMERO DE EMERGÊNCIA
- COMBATER O FOGO COM OS MEIOS DE 1ª INTERVENÇÃO, SEM CORRER PERIGO
- DIRIJA-SE PARA A SAÍDA MAIS PRÓXIMA SEGUINDO A SINALIZAÇÃO E AS INSTRUÇÕES DAS EQUIPES DE SEGURANÇA
- NUNCA UTILIZE OS ELEVADORES, APENAS AS ESCADAS
- NUNCA VOLTE ATRÁS
- DIRIJA-SE PARA O PONTO DE ENCONTRO E AGUARDE INSTRUÇÕES

SAFETY INSTRUCTIONS

- REMAIN CALM
- GIVE THE ALARM BY PRESSING THE NEAREST FIRE ALARM BUTTON AND/OR BY THE EMERGENCY NUMBER
- FIGHT THE FIRE WITH THE MEANS OF 1ST INTERVENTION, IF SAFE AND TRAINED TO DO SO
- HEAD FOR THE EXIT FOLLOWING THE SAFETY SIGNS AND THE INSTRUCTIONS OF THE SECURITY TEAMS
- NEVER USE THE LIFTS, ONLY THE STAIRS
- NEVER GO BACK
- HEAD TO THE MEETING POINT AND WAIT FOR INSTRUCTIONS

LEGENDA / LEGEND

- VOCÊ ESTÁ AQUI / YOU ARE HERE
- BOTONEIRA DE ALARME / FIRE ALARM
- EXTINTOR DE INCÊNDIO / FIRE EXTINGUISHER
- BOCA DE INCÊNDIO ARMADA / HOSE REEL SYSTEM
- CDI / CENTRAL DETEÇÃO INCÊNDIO / FIRE DETECTION CENTER
- PONTO DE ENCONTRO / MEETING POINT
- CAIXA DE PRIMEIROS SOCORROS / FIRST AID KIT
- CHUVEIRO E LAVA-OLHOS DE EMERGÊNCIA / EMERGENCY SHOWER AND EYE WASH
- DESFIBRILADOR AUTOMÁTICO EXTERNO / AUTOMATED EXTERNAL DEFIBRILLATOR
- CAMINHO DE EVACUAÇÃO / ESCAPE ROUTE
- SAÍDA DE EMERGÊNCIA PARA ÁREA SEGURA / EMERGENCY EXIT TO SAFE AREA
- APARELHO RESPIRATÓRIO ISOLANTE DE CIRCUITO ABERTO / OPEN CIRCUIT INSULANT BREATHING APPARATUS

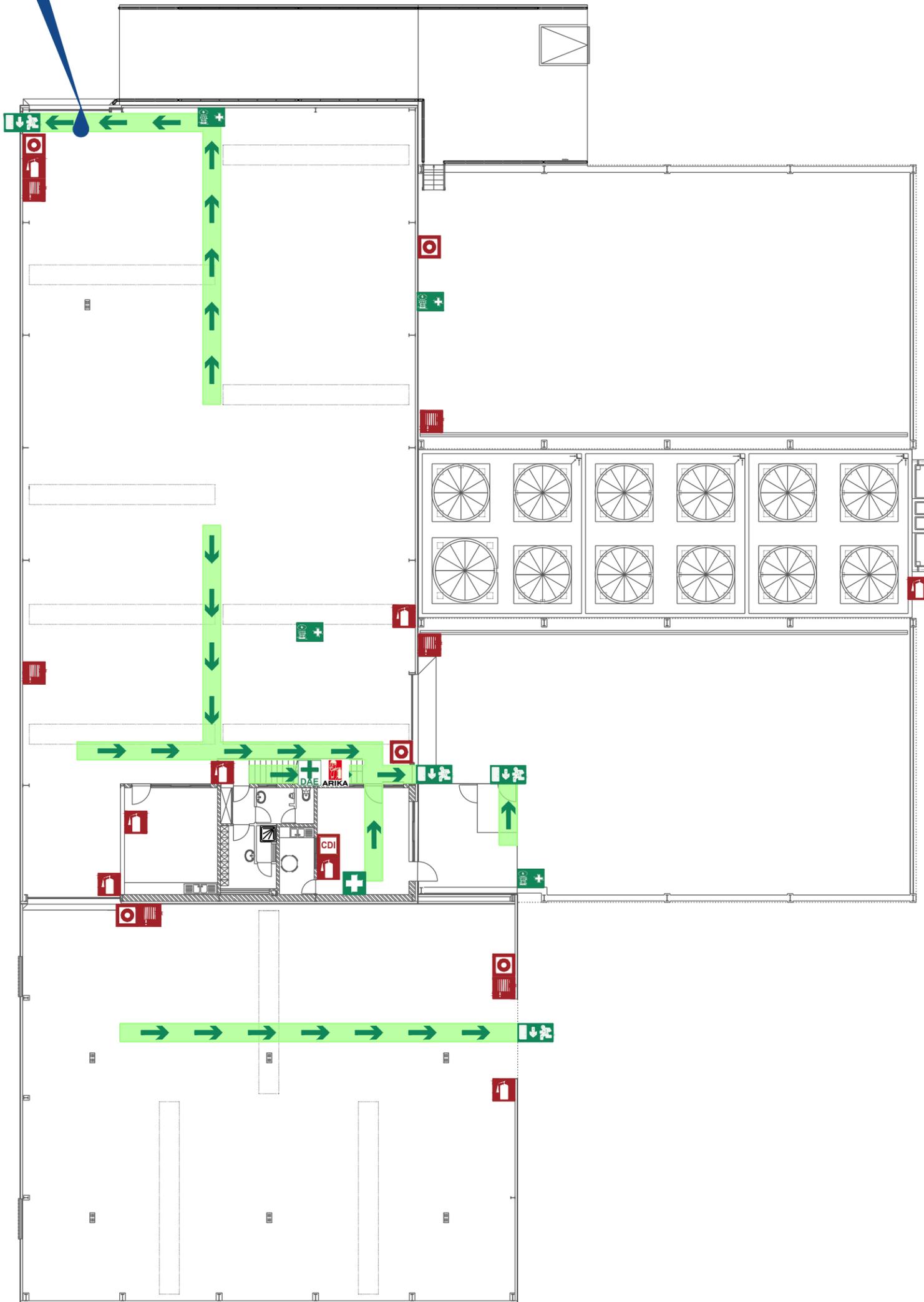
PLANTA DE EMERGÊNCIA

EMERGENCY PLAN

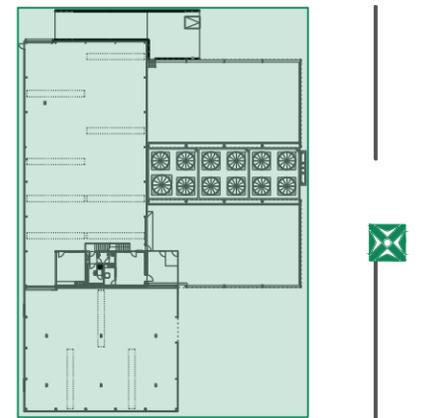
PISO 0
FLOOR 0



VOCÊ ESTÁ AQUI
YOU ARE HERE



PLANTA GERAL / OVERVIEW PLAN



NÚMERO DE EMERGÊNCIA - 112
EMERGENCY NUMBER

BOMBEIROS - 234 842 303
FIRE DEPARTMENT

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- MANTER A CALMA
- DÊ O ALARME PREMINDO O BOTÃO DE ALARME MAIS PRÓXIMO E/OU ATRAVÉS DO NÚMERO DE EMERGÊNCIA
- COMBATER O FOGO COM OS MEIOS DE 1ª INTERVENÇÃO, SEM CORRER PERIGO
- DIRIJA-SE PARA A SAÍDA MAIS PRÓXIMA SEGUINDO A SINALIZAÇÃO E AS INSTRUÇÕES DAS EQUIPAS DE SEGURANÇA
- NUNCA UTILIZE OS ELEVADORES, APENAS AS ESCADAS
- NUNCA VOLTE ATRÁS
- DIRIJA-SE PARA O PONTO DE ENCONTRO E AGUARDE INSTRUÇÕES

SAFETY INSTRUCTIONS

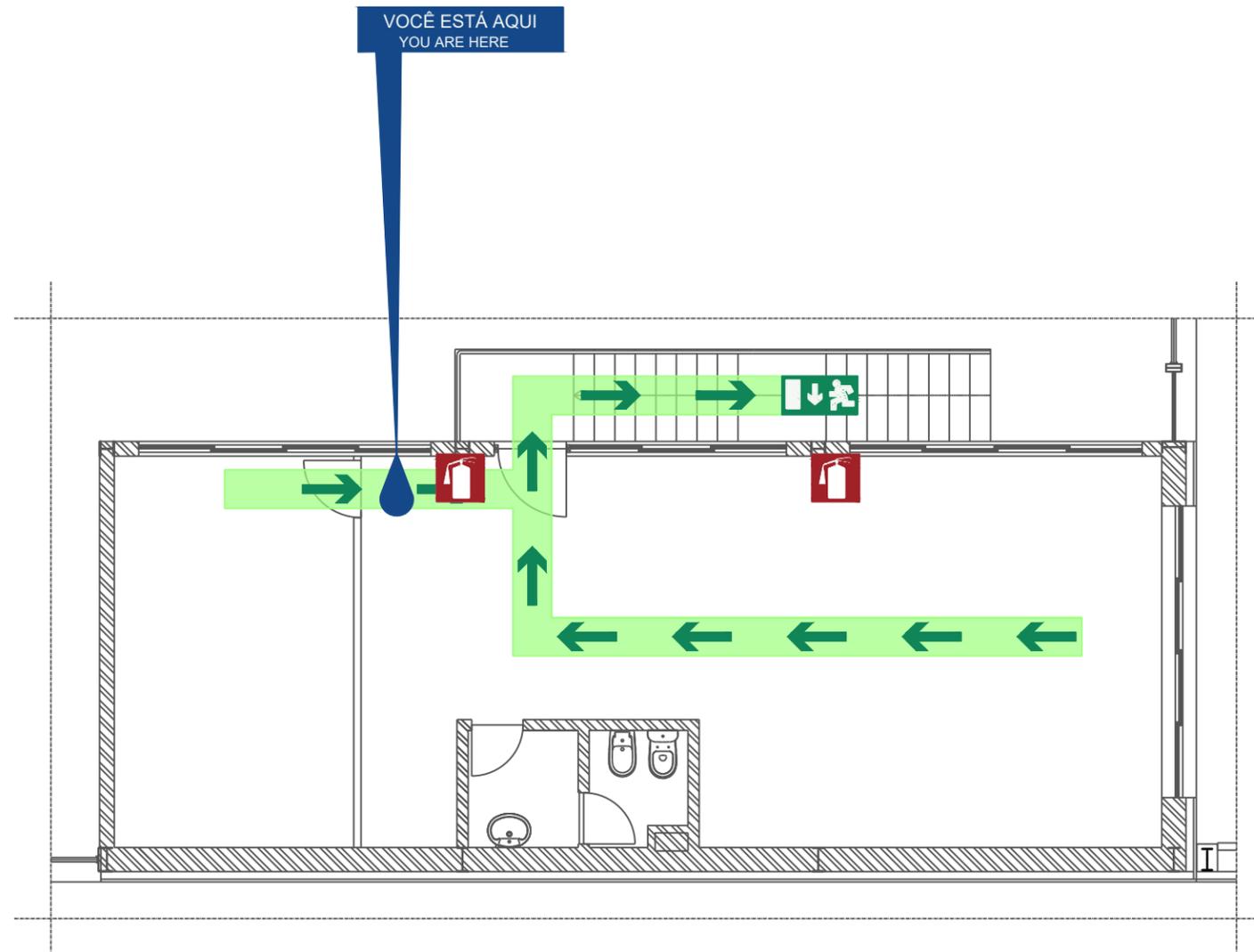
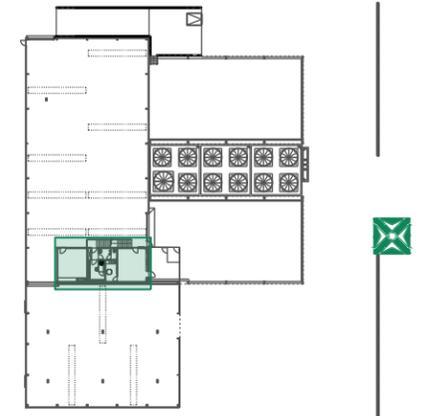
- REMAIN CALM
- GIVE THE ALARM BY PRESSING THE NEAREST FIRE ALARM BUTTON AND/OR BY THE EMERGENCY NUMBER
- FIGHT THE FIRE WITH THE MEANS OF 1ST INTERVENTION, IF SAFE AND TRAINED TO DO SO
- HEAD FOR THE EXIT FOLLOWING THE SAFETY SIGNS AND THE INSTRUCTIONS OF THE SECURITY TEAMS
- NEVER USE THE LIFTS, ONLY THE STAIRS
- NEVER GO BACK
- HEAD TO THE MEETING POINT AND WAIT FOR INSTRUCTIONS

LEGENDA / LEGEND

- VOCÊ ESTÁ AQUI / YOU ARE HERE
- BOTONEIRA DE ALARME / FIRE ALARM
- EXTINTOR DE INCÊNDIO / FIRE EXTINGUISHER
- BOCA DE INCÊNDIO ARMADA / HOSE REEL SYSTEM
- CENTRAL DETEÇÃO INCÊNDIO / FIRE DETECTION CENTER
- PONTO DE ENCONTRO / MEETING POINT
- CAIXA DE PRIMEIROS SOCORROS / FIRST AID KIT
- CHUVEIRO E LAVA-OLHOS DE EMERGÊNCIA / EMERGENCY SHOWER AND EYE WASH
- DESFIBRILADOR AUTOMÁTICO EXTERNO / AUTOMATED EXTERNAL DEFIBRILLATOR
- CAMINHO DE EVACUAÇÃO / ESCAPE ROUTE
- SAÍDA DE EMERGÊNCIA PARA ÁREA SEGURA / EMERGENCY EXIT TO SAFE AREA
- APARELHO RESPIRATÓRIO ISOLANTE DE CIRCUITO ABERTO / OPEN CIRCUIT INSULANT BREATHING APPARATUS



PLANTA GERAL / OVERVIEW PLAN



NÚMERO NACIONAL DE EMERGÊNCIA - 112
NATIONAL EMERGENCY NUMBER

BOMBEIROS - 234 842 303
FIRE DEPARTMENT

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- MANTER A CALMA
- DÊ O ALARME PREMINDO O BOTÃO DE ALARME MAIS PRÓXIMO E/OU ATRAVÉS DO NÚMERO DE EMERGÊNCIA
- COMBATER O FOGO COM OS MEIOS DE 1ª INTERVENÇÃO, SEM CORRER PERIGO
- DIRIJA-SE PARA A SAÍDA MAIS PRÓXIMA SEGUINDO A SINALIZAÇÃO E AS INSTRUÇÕES DAS EQUIPES DE SEGURANÇA
- NUNCA UTILIZE OS ELEVADORES, APENAS AS ESCADAS
- NUNCA VOLTE ATRÁS
- DIRIJA-SE PARA O PONTO DE ENCONTRO E AGUARDE INSTRUÇÕES

SAFETY INSTRUCTIONS

- REMAIN CALM
- GIVE THE ALARM BY PRESSING THE NEAREST FIRE ALARM BUTTON AND/OR BY THE EMERGENCY NUMBER
- FIGHT THE FIRE WITH THE MEANS OF 1ST INTERVENTION, IF SAFE AND TRAINED TO DO SO
- HEAD FOR THE EXIT FOLLOWING THE SAFETY SIGNS AND THE INSTRUCTIONS OF THE SECURITY TEAMS
- NEVER USE THE LIFTS, ONLY THE STAIRS
- NEVER GO BACK
- HEAD TO THE MEETING POINT AND WAIT FOR INSTRUCTIONS

LEGENDA / LEGEND

VOCÊ ESTÁ AQUI / YOU ARE HERE	BOTONEIRA DE ALARME / FIRE ALARM	EXTINTOR DE INCÊNDIO / FIRE EXTINGUISHER	BOCA DE INCÊNDIO ARMADA / HOSE REEL SYSTEM	CAMINHO DE EVACUAÇÃO / ESCAPE ROUTE	SAÍDA DE EMERGÊNCIA PARA ÁREA SEGURA / EMERGENCY EXIT TO SAFE AREA	PONTO DE ENCONTRO / MEETING POINT
-------------------------------	----------------------------------	--	--	-------------------------------------	--	-----------------------------------